



Imagen de Vladimir Padalko en  
Vecteezy.com



EDUCADORA  
EN SALUD

HOSPITAL ONCOLÓGICO  
DR. ISAAC GONZÁLEZ MARTÍNEZ

# Educación para Sobrevivientes de Cáncer de Próstata

Clínica para Cuidado de Seguimiento  
Septiembre 2025

**Maricarmen Ramírez-Solá, MPHE, CN-BM**  
**HOSPITAL ONCOLOGICO DR. ISAAC GONZALEZ MARTINEZ**  
Apartado 191811, San Juan, P.R. 00919-1811  
Tel. (787) 763-4149 Ext. 2906  
[www.ligacancerpr.org](http://www.ligacancerpr.org)



# Encuesta de Conocimiento

**SELECCIONE CON UNA X EL DIBUJO QUE MENCIONA LA RESPUESTA CORRECTA.**

**¿QUÉ SON LAS CLÍNICAS DE SOBREVIVENCIA?**

Visitas al médico.



Actividades para compartir.



Cuidado médico para dar seguimiento y atención a mi salud después de terminar tratamiento.



EDUCADORA  
EN SALUD

HOSPITAL ONCOLÓGICO  
DR. ISAAC GONZÁLEZ MARTÍNEZ

## Encuesta

### ¿ES NECESARIO ASISTIR A CLÍNICAS DE SOBREVIVENCIA?

**NO**, no es necesario porque ya terminé el tratamiento.



**NO**, no es necesario porque solo es una actividad para compartir.



**SI**, es necesario ya que es una responsabilidad conmigo mismo y porque necesito conocer y atender posibles efectos del tratamiento aunque me sienta bien.



EDUCADORA  
EN SALUD

HOSPITAL ONCOLÓGICO  
DR. ISAAC GONZÁLEZ MARTÍNEZ

# Encuesta

**AHORA MARQUE CON UNA X SU RESPUESTA A LA PREGUNTA.**

**¿ASISTIR A CLÍNICAS DE SOBREVIVENCIA FORMA PARTE DEL CUIDADO MÉDICO PARA EL CÁNCER?**



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



EDUCADORA  
EN SALUD

HOSPITAL ONCOLÓGICO  
DR. ISAAC GONZÁLEZ MARTÍNEZ

# Anatomía

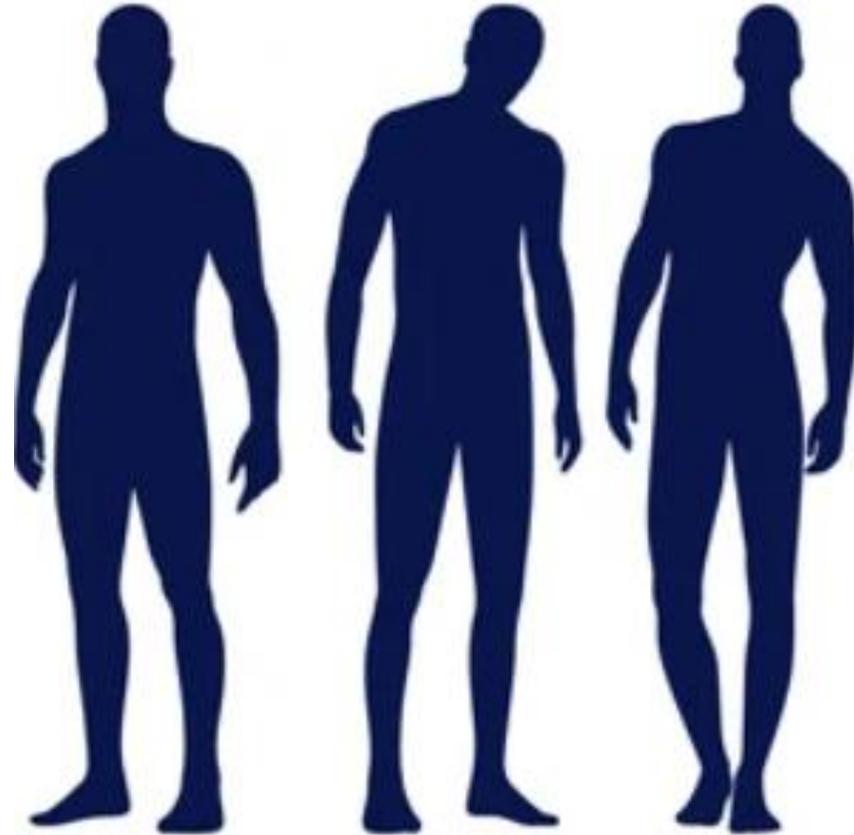


Imagen de Shutterstock.com

**Aprendiendo sobre el Cáncer de Próstata**

# La próstata

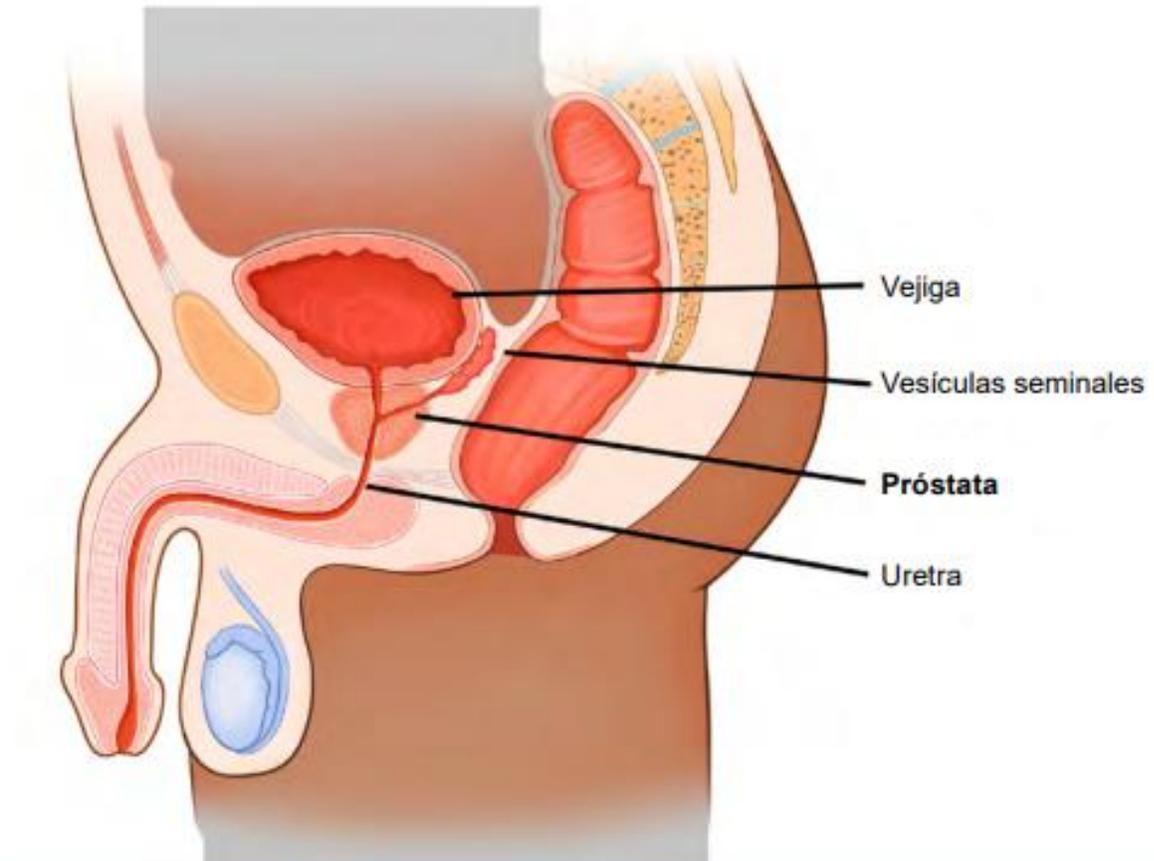


Imagen de NCCN Guidelines for Patients 2025

La **próstata** está debajo de la vejiga rodeando la uretra que es el tubo por donde fluye la orina.

En su estado normal, la próstata es casi del tamaño de una nuez.

Si la próstata crece por la presencia de un tumor puede comprimir la uretra causando problemas urinarios.

- El cáncer comienza en las células que forman los tejidos.
- Las células se dividen para formar células nuevas cuando el cuerpo las necesita.
- Cuando las células envejecen, se mueren y son sustituidas por nuevas células.

## Diferentes tipos de células en los tejidos del cuerpo

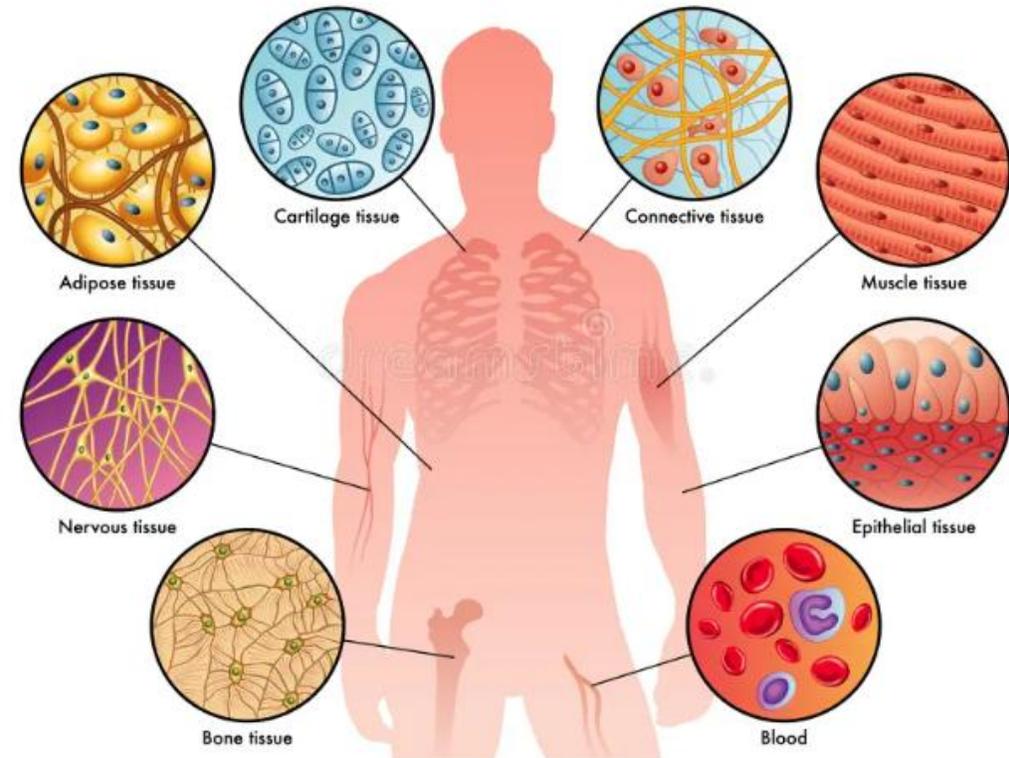


Imagen de dreamstime.com

- Algunas veces las células continúan multiplicándose fuera de control.
- Cuando esto sucede se acumulan y forman **tumor**.

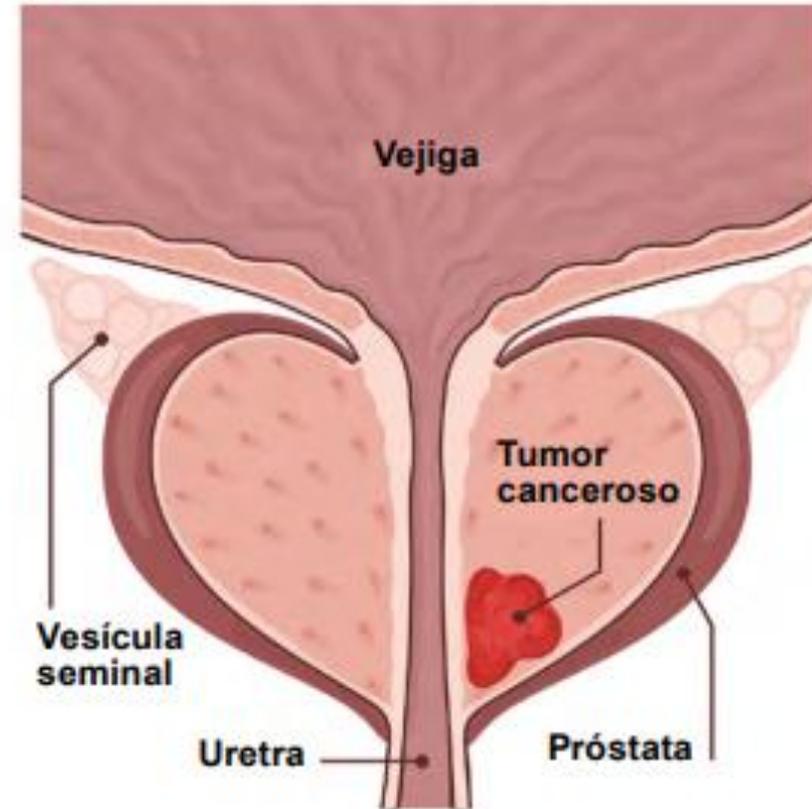


Imagen de NCCN Guidelines for Patients 2025

# Cáncer de Próstata



Imagen de Vladimir Padalko en Vecteesy.com

# Factores de riesgo

- **Edad:** La edad aumenta el riesgo de padecer cáncer en próstata. La condición suele diagnosticarse en hombres de 65 años o más.
- **Historial familiar:** Tener un hermano o padre con historial de cáncer de próstata aumenta el riesgo de padecerlo. También si tiene familiares cercanos con cáncer de seno, ovario, colon, páncreas y otros.
- **Factores genéticos:** Tener un cambio genético hereditario en el gen BRCA 2 aumenta el riesgo de padecer cáncer prostático.
- **Dieta:** El cáncer en próstata se ha relacionado con consumo de una dieta alta en grasa animal, carne y productos lácteos, y con el sobrepeso.

# Síntomas

Se observan más frecuentemente en cáncer de próstata avanzado.

- Dificultad para orinar.
- Orinar frecuentemente.
- Ardor o dolor al orinar.
- Sangre en la orina y/o el semen.
- Dolor en huesos, cadera o espalda.
- Disminuciónn de peso sin razón.



Imagen de clipart.com

# Exámenes

Imágenes e información de NCCN Guidelines for Patients 2025

## Análisis de PSA

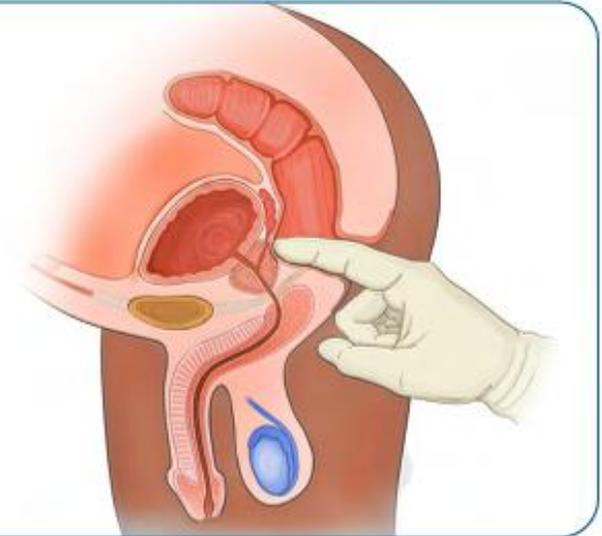
El antígeno prostático específico (PSA) es una proteína que se produce dentro de la glándula prostática. Si hay algún problema con la próstata, esta puede producir más PSA. Un nivel inusualmente alto de PSA en la sangre podría ser un indicio de cáncer de próstata.

Pero un nivel alto de PSA no significa automáticamente que tiene cáncer de próstata. En cambio, es una señal de advertencia de que es posible que necesite realizarse más estudios.



## Examen de tacto rectal

Un examen de tacto rectal es un procedimiento en el que el médico introduce un dedo a través del recto para palpar la próstata. Una próstata con partes irregulares o endurecidas podría indicar la presencia de un tumor. Sin embargo, no se pueden palpar todas las partes de la próstata durante este examen. Por lo tanto, se utilizan otras pruebas, como el nivel de PSA y los estudios de diagnóstico por imágenes, para obtener una imagen más completa de la salud de su próstata.



# Biopsia

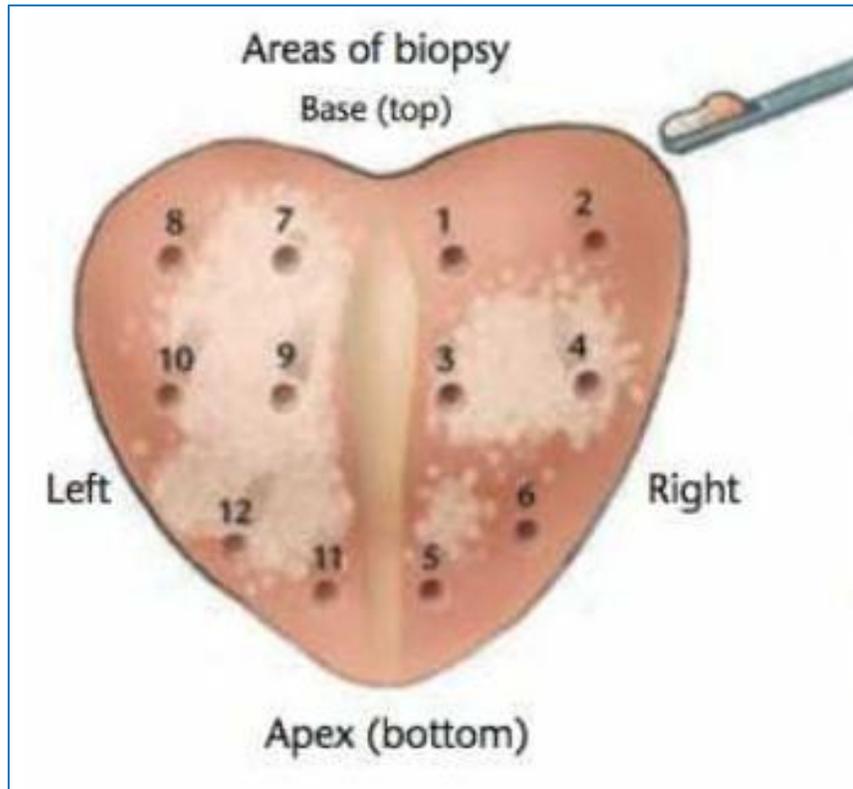


Imagen de georgiaradiationtherapy.com

- La biopsia es el estudio que permite hacer el diagnóstico de cáncer de próstata.
- Por lo general toma alrededor de 30 minutos.
- Durante la biopsia el médico toma alrededor de 12 a 15 muestras de tejido de diferentes partes de la próstata.

# Ilustración de Resultados

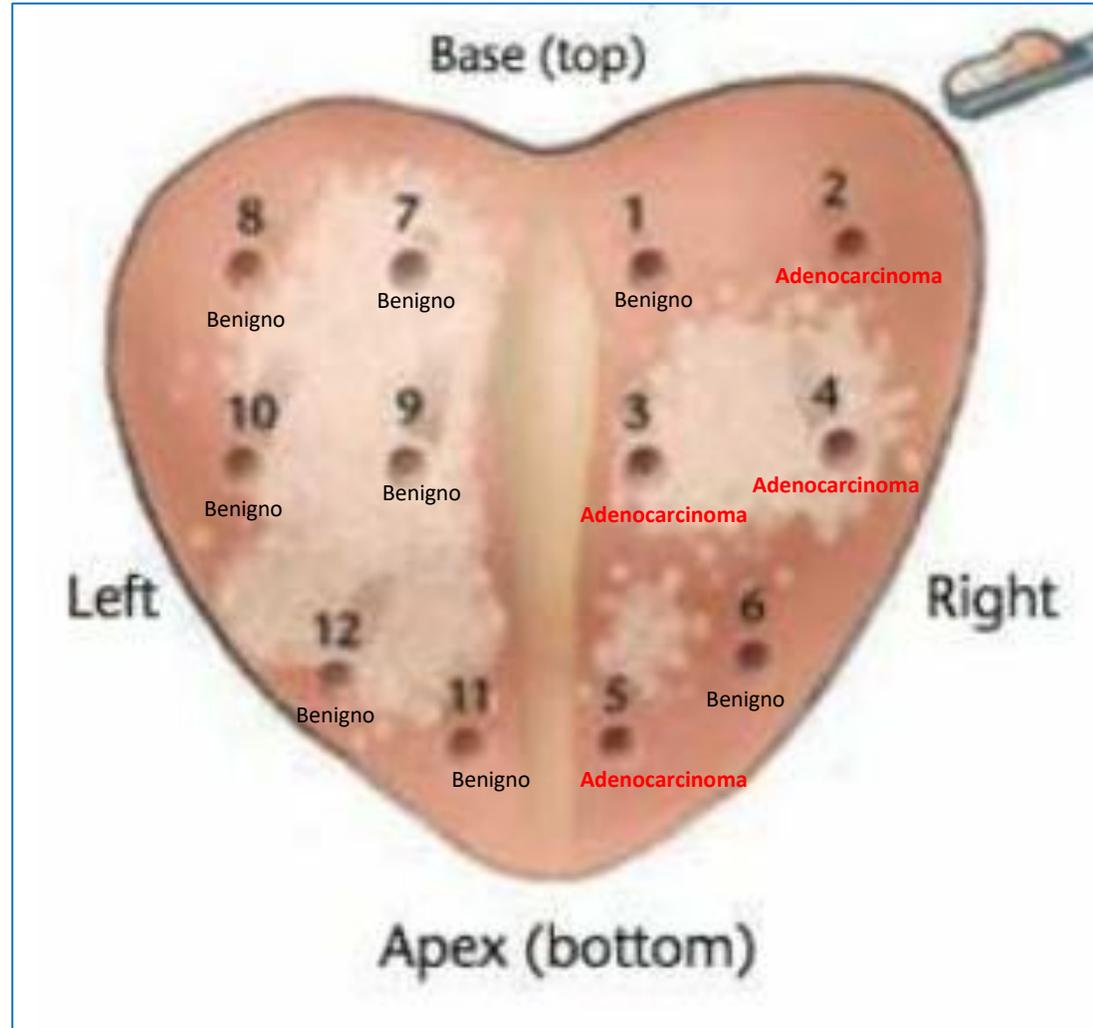


Imagen de georgiaradiationtherapy.com

# Características del cáncer de próstata

## 1. Puntuación de Gleason

- Expresa el grado de anormalidad de las células cancerosas.
- Calcula la agresividad del cáncer.
- Permite analizar cómo se podría comportar la enfermedad.

La puntuación que se da a las células cancerosas varía de acuerdo a cuánto éstas se diferencian de las células normales.

Las células de cáncer parecidas a las normales reciben una puntuación más baja.

La puntuación fluctúa de 1 al 5. Las puntuaciones 1 y 2 ya no se usan porque no se consideran cáncer.

Por tanto la puntuación más baja es 3.

En biopsias de la próstata se recogen células con diferentes características.

Al patrón de anormalidad de las células que ocupan la mayor parte de la muestra se les asigna el primer número. Al patrón de anormalidad que aparece en segundo lugar se le asigna el segundo número.

Estos dos números se suman para determinar la puntuación de Gleason.

$$3 + 4 = \text{Gleason } 7$$

## Guía 1 Cómo conocer su riesgo a partir de su puntuación de Gleason

Patrones de Gleason	Puntuación de Gleason
3+3	6
3+4	7
4+3	7
4+4 3+5 5+3	8
4+5 5+4 5+5	9 o 10

### Pronóstico

#### El cáncer de grado bajo

Es menos agresivo y probablemente crezca y se extienda muy lentamente.

#### El cáncer de grado intermedio

Es moderadamente agresivo y es probable que crezca y se extienda de manera moderada.

#### El cáncer de grado alto

Es muy agresivo y probablemente crezca y se extienda rápido.

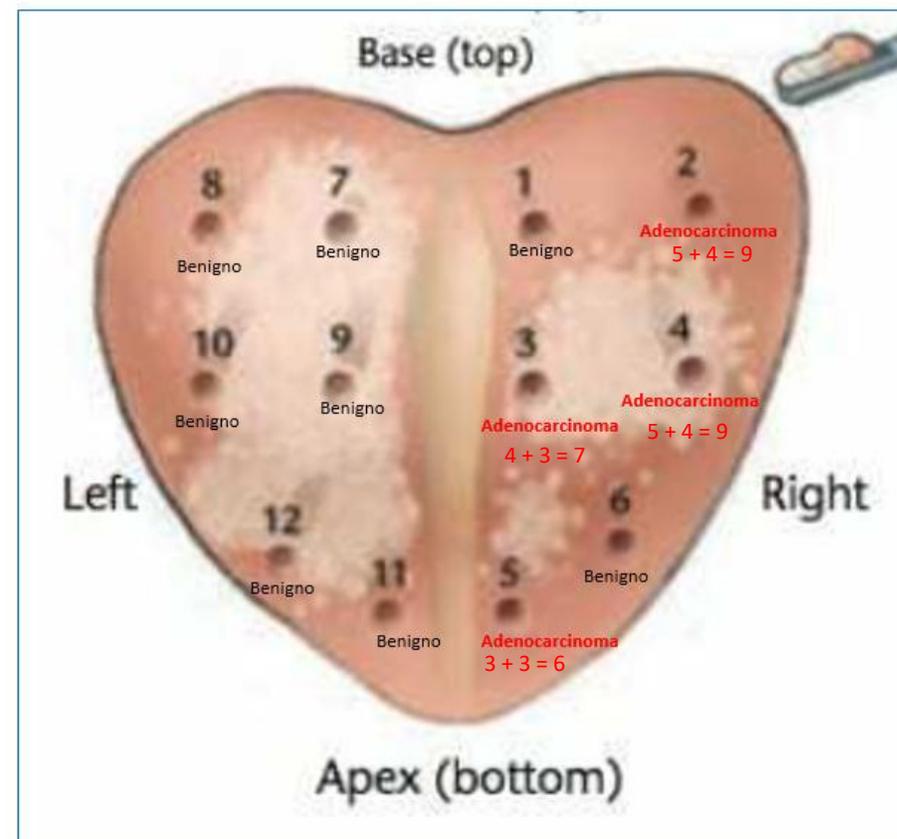
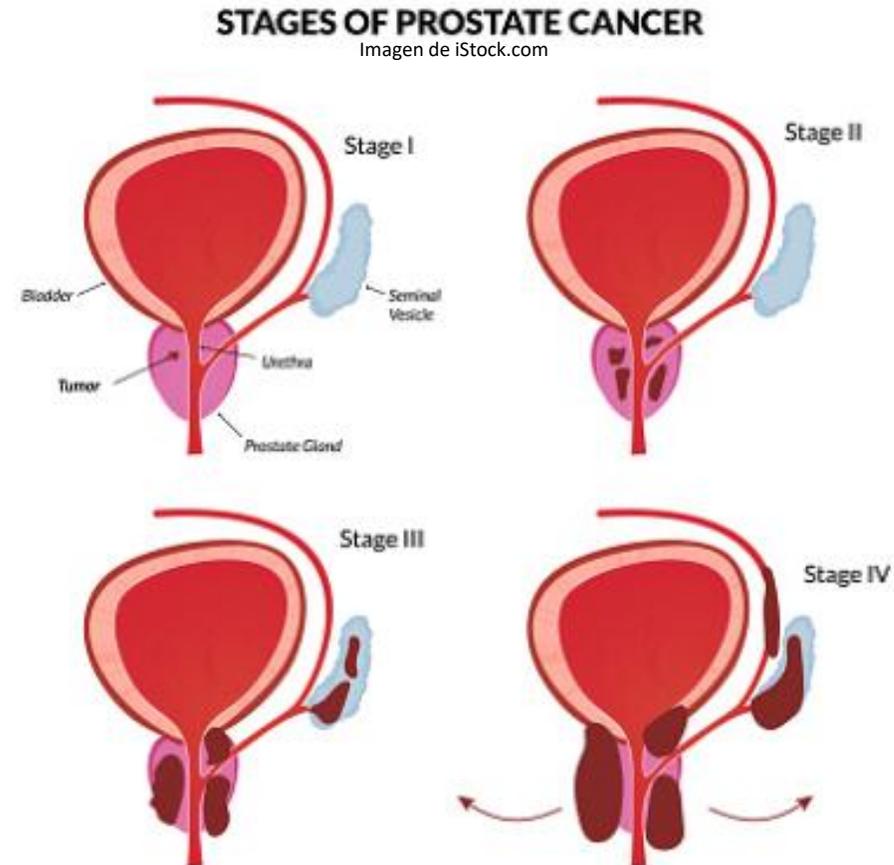


Imagen de georgiaradiationtherapy.com

# Características del cáncer de próstata

## 2. Estadio

- Indica la extensión de la malignidad.
- Expresa la etapa en la cual se encuentra la enfermedad.



# Tratamientos

## Vigilancia activa

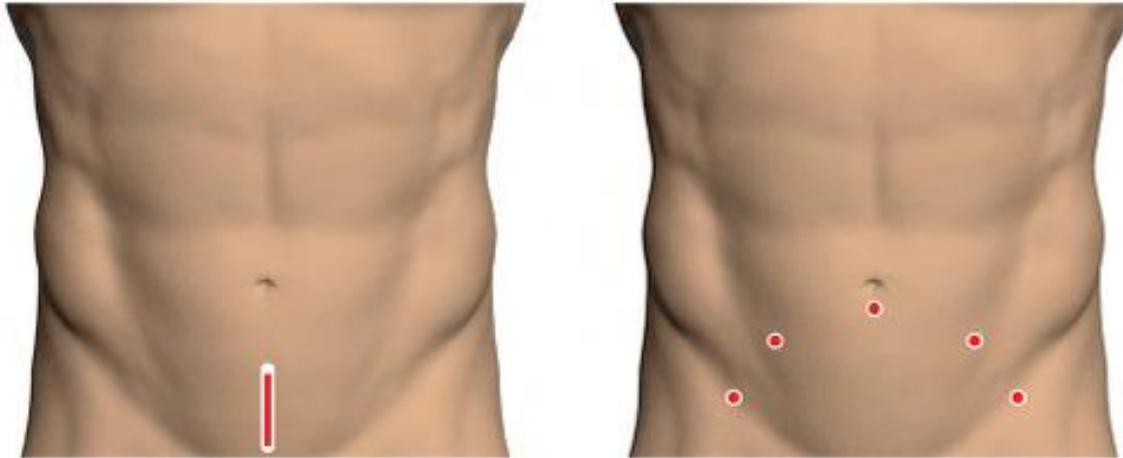
- Ocurre cuando el tumor es bien pequeño.
- Conlleva realizar estudios y biopsias periódicamente para detectar posibles cambios en el crecimiento del tumor.
- Lo recomendado durante la vigilancia activa incluirá:
  - ✓ PSA una o dos veces al año
  - ✓ Examen rectal una vez al año
  - ✓ Estudio de resonancia magnética cada 1 o 2 años.
  - ✓ Biopsia cada 2 a 5 años.

# Tratamientos

## Cirugía - Protastectomía

### Comparación entre la prostatectomía abierta y la mínimamente invasiva

La prostatectomía es una operación en la que se extirpa toda la próstata. Mediante la cirugía abierta, se extrae la próstata a través de un único corte o incisión grande. En la cirugía mínimamente invasiva, se realizan varias incisiones u orificios pequeños en lugar de un corte grande.



Abierta

Mínimamente invasiva

Imágenes e información de NCCN Guidelines for Patients 2025

Efectos secundarios:

- ✓ Incontinencia urinaria
- ✓ Disfunción eréctil

# Tratamientos

## Radioterapia Externa

### Radioterapia de haz externo

La radioterapia de haz externo (RTHE) utiliza una máquina que dirige la radiación hacia la zona dentro del cuerpo donde se encuentra el cáncer. El haz de radiación se enfoca en el cáncer mientras evita tocar el tejido sano. Esto permite administrar una dosis de radiación más segura y más alta, en ocasiones con menor cantidad de aplicaciones.



Imagen e información de NCCN Guidelines for Patients 2025

# Radioterapia **Interna** o Braquiterapia

La **braquiterapia de dosis alta** incluye un procedimiento en el que se introducen entre 10 y 20 tubos estrechos en la próstata a través del perineo. Luego se introducen cables delgados con puntas radiactivas a través de los tubos y se dejan dentro de la próstata durante varios minutos.

La **braquiterapia de dosis baja** se administra mediante unas 50 pequeñas "semillas" metálicas que se implantan de manera permanente en la próstata. Las semillas liberan gradualmente una dosis baja y continua de radiación durante varios meses.

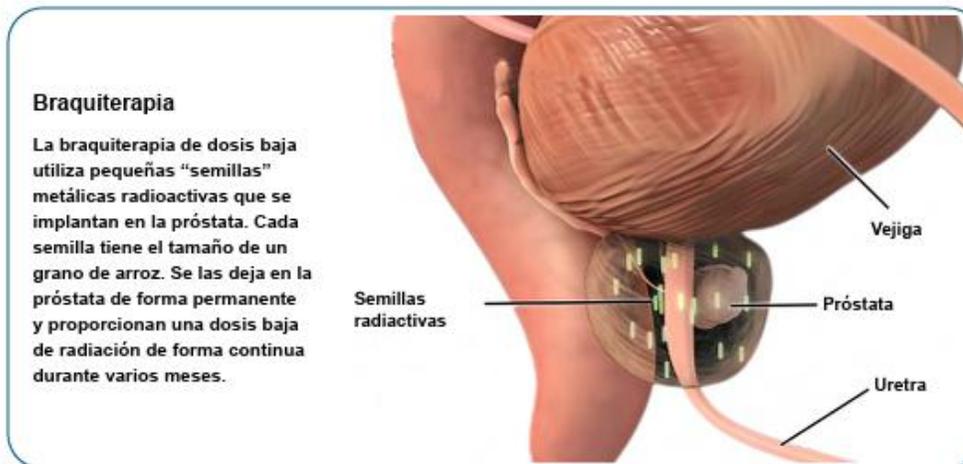


Imagen e información de NCCN Guidelines for Patients 2025

Posibles efectos secundarios:

- ✓ Problemas urinarios o intestinales
- ✓ Disfunción eréctil
- ✓ Fatiga

# Otros tratamientos

## Terapia Hormonal

Uso de medicamentos para impedir que el cuerpo produzca hormonas como la testosterona, o bloquear el uso de la testosterona por parte de las células cancerosas.

## Recibir tratamiento que se evalúa en un estudio clínico experimental

Recibir un nuevo medicamento, o tratamiento para cáncer de próstata que está bajo evaluación.



Adobe Stock | #96643499

Imagen de ar.inspiredpencil.com

**Cuidado de Supervivencia  
es  
Cuidado médico de  
seguimiento y de vigilancia  
luego del tratamiento**

# Beneficios

- Asegurar una buena calidad de vida.
- Identificar recurrencias prontamente.
- Identificar metástasis.
- Identificar nuevos tumores primarios en etapa temprana, si ocurren.

# Ejemplo del Cuidado de Seguimiento

## Exámenes Físicos

- Para monitorear salud general
- Para manejo de azúcar, presión, colesterol

## Vigilancia Activa

- Prueba de PSA cada 6 a 12 meses durante 5 años
- PSA cada 3 meses si el sobreviviente tiene alto riesgo de recurrencia
- Examen rectal si el médico sospecha recurrencia

## Manejo de Efectos Secundarios

- Cambios urinarios e intestinales
- Disfunción sexual
- Cambios en estado de ánimo

## Estudios de Imágenes

- Es frecuente ordenarlos cuando se sospecha recurrencia o metástasis

## Pruebas para Detección Temprana de Cáncer Colorrectal

- Prueba de sangre oculta en excreta anual
- Colonoscopia, primera a los 45 años y luego según indicada por el médico

# Estilos de Vida Saludables

NO fumar

Realizar actividad física

Conservar una alimentación sana y peso adecuado

No excederse en el consumo de alcohol

Proteger la piel del sol

Cuidar la salud emocional y sexual

Cumplir con el tratamiento de seguimiento

Vacunarse

Considerar participar en estudios clínicos e iniciativas de abogacía

# Recomendaciones para Detección Temprana

Tipo de Cáncer	Examen	Recomendación
<b>Cáncer de Próstata</b>	Prueba Antígeno Prostático PSA  DRE	A los 50 años tener opción de realizarse la Prueba de PSA luego de recibir orientación del médico* y con o sin el examen rectal de palpación de la próstata (DRE).

## La discusión debe llevarse a cabo:

- A los **50 años** en hombres de riesgo promedio de padecer cáncer de próstata.
- A los **45 años** en hombres de alto riesgo con padre o hermano con diagnóstico de cáncer de próstata antes de los 65 años.
- A los **40 años** en hombres de más alto riesgo al tener más de un familiar de primera línea con cáncer de próstata a edad temprana.

American Cancer Society (2023)



EDUCADORA  
EN SALUD

HOSPITAL ONCOLÓGICO  
DR. ISAAC GONZÁLEZ MARTÍNEZ

# ENCUESTA DE CONOCIMIENTO

## Respuestas Correctas

**SELECCIONE CON UNA X EL DIBUJO QUE MENCIONA LA RESPUESTA CORRECTA.**

**¿QUÉ SON LAS CLÍNICAS DE SOBREVIVENCIA?**

Visitas al médico.



Actividades para compartir.



Cuidado médico para dar seguimiento y atención a mi salud después de terminar tratamiento.



X

**¿ES NECESARIO ASISTIR A CLÍNICAS DE SOBREVIVENCIA?**

**NO**, no es necesario porque ya terminé el tratamiento.



**NO**, no es necesario porque solo es una actividad para compartir.



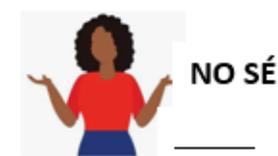
**SI**, es necesario ya que es una responsabilidad conmigo mismo y porque necesito conocer y atender posibles efectos del tratamiento aunque me sienta bien.



X

**AHORA MARQUE CON UNA X SU RESPUESTA A LA PREGUNTA.**

**¿ASISTIR A CLÍNICAS DE SOBREVIVENCIA FORMA PARTE DEL CUIDADO MÉDICO PARA EL CÁNCER?**



”CANCER DIDN'T  
BRING ME TO MY  
KNEES; IT BROUGHT  
ME TO MY FEET.”

MICHAEL DOUGLAS



# Educación Virtual para Empleados y Familiares, y la Comunidad



The screenshot shows the homepage of the virtual library. At the top, there is a navigation bar with the hospital logo, contact information for the Puerto Rican Cancer League (787-763-4149, onegron@ligacancerpr.org), and the address (Bo. Monacillo #150, Ave. Américo Miranda, Área de Centro Médico Metropolitano). Below the navigation bar, there are menu items: INICIO, LA LIGA, ONCOLÓGICO, PORTAL DEL PACIENTE, CONTACTO, INCIDENTE DE SEGURIDAD DE DATOS, and ENGLISH. The main content area features a large image of a hand holding a tablet, with a stethoscope visible in the background. The text reads: "HOSPITAL ONCOLÓGICO DR. ISAAC GONZÁLEZ MARTÍNEZ" and "Biblioteca Virtual". At the bottom, a welcome message states: "Le damos la bienvenida a la Biblioteca Virtual de la Liga Puertorriqueña Contra el Cáncer y su Hospital Oncológico Dr. Isaac González Martínez. Nuestra biblioteca fue creada con el fin de facilitar acceso a información confiable sobre cáncer, el cuidado de la salud y otros temas relacionados. Gracias por visitarnos."

## Link

[www.ligacancerpr.org/biblioteca-virtual/](http://www.ligacancerpr.org/biblioteca-virtual/)

## QR Code





## Conozca los servicios del Hospital Oncológico Dr. Isaac González Martínez

Liga Puertorriqueña Contra el Cáncer

Centro Médico de Puerto Rico



**El hospital ofrece servicios especializados en Oncología para diagnóstico y tratamiento de cáncer en adultos.**

Apartado 191811 San Juan, Puerto Rico 00919-1811

Tel: (787) 763-4149

Website: [www.ligacancerpr.org](http://www.ligacancerpr.org)

## Otros Servicios

- Dermatología
- Gastroenterología
- Ginecología
- Hematología
- Ortopedia
- Urología
- Nutrición

Centro de Quimioterapia

Tratamiento de Radioterapia

Trasplante de Médula Ósea

Centro de Imágenes

Medicina Nuclear

Cirugía general y especializada

Cirugía Plástica

Clínica para Pacientes con Ostomía

Cuidado Intensivo

Centro de Rehabilitación

con fisioterapia, terapia física, ocupacional y del habla y tragado

Mamografías sobre Ruedas

Clínicas para Sobrevivientes de Cáncer

- Trabajo Social
- Navegación de Pacientes
- Educación en Salud
- Capellanía

Última actualización: junio 2024

# Referencias

American Cancer Society (2023). American Cancer Society Recommendations for Prostate Cancer Early Detection. [American Cancer Society Recommendations for Prostate Cancer Early Detection | American Cancer Society](#)

Gregg J (2024). Prostate biopsy explained: Process, recovery and results. MD Anderson Cancer Center. October 22. [Prostate biopsy explained: Process, recovery and results | MD Anderson Cancer Center](#)

Jain MA, Leslie SW & Sapra A (2023). Prostate Cancer Screening. National Library of Medicine, StatPearls [Internet]. October 26. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK556081/>

National Comprehensive Cancer Network NCCN (2025). Cáncer de próstata en estadio temprano: NCCN GUIDELINES FOR PATIENTS. [https://www.nccn.org/patients/guidelines/content/PDF/es\\_early-prostate.pdf](https://www.nccn.org/patients/guidelines/content/PDF/es_early-prostate.pdf)



EDUCADORA  
EN SALUD

HOSPITAL ONCOLÓGICO  
DR. ISAAC GONZÁLEZ MARTÍNEZ